



UNR Universidad
Nacional de Rosario

"2014-Año de Homenaje al Almirante Guillermo Brown,
en el Bicentenario del Combate Naval de Montevideo"

82

ES COPIA

Stella Maris Castillo
Defensora Administrativa

ROSARIO, 21 NOV. 2014

VISTO el expediente n° 75.797, relacionado con el Convenio Marco celebrado entre la Universidad Federal de Sergipe, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, en fecha 28 de mayo de 2014, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Convenio tiene como objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

Atento el Inf.C.Pr. n° 241/14 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 19 de agosto de 2014 y el Dictamen n° 14.946 de Asesoría Jurídica del 03 de setiembre de 2014.

Teniendo en cuenta la intervención de la Facultad de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, Privada, Académica, de Economía y Finanzas, de Relaciones Internacionales y de Posgrado.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco celebrado entre la Universidad Federal de Sergipe, República Federativa de Brasil y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribise, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 5435/2014

Sid

Prof. DARIO MAIORANA
Rector

Prof. Dñmt. HECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

ES COPIA

Stella Maris Castillo
Stella Maris Castillo
Jefatura Administrativa



**CONVÊNIO MARCO ENTRE A
UNIVERSIDADE NACIONAL DE ROSARIO –
ARGENTINA E A UNIVERSIDADE
FEDERAL DE SERGIPE – BRASIL**

Stella Maris Castillo

A Universidade Nacional de Rosario (UNR), com sede na Rua Maipu 1065, na cidade de Rosario, CEP. S2000CGK, província de Santa Fé, República Argentina, representada neste ato pelo Magnífico Reitor Prof. Dr. Dário Maiorana, D.N.I. nº 17.148.704, designado pela Resolução HAU nº 002/2011 e a Universidade Federal de Sergipe, com sede na Cidade Universitária “Prof. José Aloísio de Campos”, Av. Marechal Rondon s/n, Bairro Jardim Rosa Elze, São Cristóvão, CEP. 49.100-000, estado de Sergipe, Brasil, representada neste ato pelo Magnífico Reitor Prof. Dr. Angelo Roberto Antonioli, RG. 9.300.075-3 SSP/SP, designado no D.O.U. nº 202, Sessão 2 de 18 de outubro de 2012, convencidas do interesse recíproco, acordam celebrar o presente CONVÊNIO MARCO que se regerá pelas seguintes cláusulas:

CLÁUSULA I – OBJETIVOS: O presente acordo tem por objetivo estabelecer e desenvolver relações de cooperação internacional entre ambas as Instituições mediante a colaboração acadêmica, científica e cultural.

CLÁUSULA II – TIPOS DE COOPERAÇÃO: A cooperação entre ambas Instituições poderá desenvolver-se em alguma das seguintes modalidades:

1. Intercâmbio de informação e publicações, incluindo o intercâmbio entre as bibliotecas das respectivas Instituições.
2. Intercâmbio de pessoal docente e pesquisadores para participar em cursos oferecidos nas respectivas Instituições.
3. Intercâmbio de estudantes entre ambas Instituições.
4. Desenvolvimento ou participação em seminários, colóquios ou simpósios.
5. Desenvolvimento de estudos conjuntos de pesquisa.
6. Desenvolvimento de programas e planos de estudos conjuntos.
7. Acesso a equipamentos e materiais específicos.
8. Visitas de curta duração.
9. Fomento de estudos de graduação e pós-graduação.
10. Realização de atividades de cooperação acordadas entre ambas as partes.



**CONVENIO MARCO ENTRE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO –
ARGENTINA –
Y LA UNIVERSIDADE FEDERAL DE
SERGIPE**

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario – CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Dr. Darío Maiorana, D.N.I. Nº 17.148.704, designado por Resolución HAU Nº 002/2011 y la Universidad Federal de Sergipe, con sede en la Ciudad Universitaria “Prof. José Aloísio de Campos”, Av. Marechal Rondon, s/n, Barrio Jardim Rosa Elze, São Cristóvão, CEP 49100-000, estado de Sergipe, Brasil, representada en este acto por el Rector Prof. Dr. Angelo Roberto Antonioli, RG 9.300.075-3 SSP/SP, designado en D.O.U. nº 202, Sesión 2 de 18 de octubre de 2012, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente CONVENIO MARCO que se regirá por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA I.- OBJETIVOS: El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

CLÁUSULA II.- TIPOS DE COOPERACIÓN: La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo alguna de las siguientes modalidades:

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.
4. Desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación.
6. Desarrollo de programas y planes de estudios conjuntos.
7. Acceso a equipos y material específico.
8. Visitas de corta duración.
9. Fomento de estudios de grado y post-gradó.
10. Realización de actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

5435/2014

7 8

CLÁUSULA III – ÁREAS DE COOPERAÇÃO:

A cooperação se desenvolverá entre aquelas áreas que sejam comuns à ambas Instituições. O pessoal oferecido por uma das Universidades para participar nas atividades que se instrumentam deverá ser aceito pela outra parte dentro dos estritos princípios de idoneidade profissional. As atividades envolvidas no presente serão concretizadas em programas e projetos que se instrumentarão mediante a celebração de convênios específicos.

CLÁUSULA IV – CONVÊNIOS ESPECÍFICOS:

Os convênios específicos deverão conter:

- 1 – Descrição do programa ou projeto.
- 2 – Designação dos responsáveis e participantes de cada Instituição.
- 3 – Duração do programa ou projeto.
- 4 – Determinação dos recursos financeiros previstos para cobrir os gastos relacionados do programa ou projeto e forma de administração dos fundos.
- 5 – Previsões para o alojamento dos responsáveis, participantes e convidados, condicionada à disponibilidade orçamentária e financeira de cada instituição.

CLÁUSULA V – CONDIÇÕES FINANCEIRAS:

Cada programa ou projeto deverá conter as especificações detalhadas dos compromissos financeiros das partes. O presente convênio não implica compromisso financeiro algum para as Instituições signatárias.

Assim, o desenvolvimento dos programas ou projetos estará sujeito aos fundos existentes dentro do marco dos Acordos Internacionais, salvo que se especifique o contrário. Caso o programa ou projeto seja suscetível de gerar resultados econômicos, deverá estabelecer-se a participação das Instituições signatárias.

CLÁUSULA VI – RECONHECIMENTO:

Em caso de programas de estudos conjuntos ou de intercâmbio estudantil, se estabelecerá a forma de reconhecimento de estudos conforme a norma vigente para cada uma das partes.

CLÁUSULA VII – FORMA DE DISPOR DA PROPRIEDADE INTELECTUAL:

Toda informação resultante de atividades conjuntas realizadas a partir deste acordo estará a disposição de ambas as partes e será propriedade das mesmas, a menos que se estabeleçam outras normas. As patentes suscetíveis de serem desenvolvidas estarão sujeitas às normas e leis sobre patentes e direitos de autoria ou invenção vigentes.

CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN:

La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones. El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades que se instrumenten deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional. Las actividades involucradas en el presente se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos.

CLÁUSULA IV.- CONVENIOS ESPECÍFICOS:

Los convenios específicos deberán contener:

- 1-Descripción del programa o proyecto.
- 2-Designación de responsables y participantes de cada Institución.
- 3-Duración del programa o proyecto.
- 4-Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos.
- 5- Las previsiones para el alojamiento de los funcionarios, participantes e invitados, con sujeción a la disponibilidad y el presupuesto de cada institución financiera.

CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:

Cada programa o proyecto deben contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes. este acuerdo no implica ningún compromiso financiero para las instituciones suscriptoras.

Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetos a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario. En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de las Instituciones firmantes.

CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO:

En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes.

CLÁUSULA VII.- FORMA DE DISPONER DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:

Toda la información resultante de actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas. Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autoría o invención vigentes.

CLÁUSULA VIII - INFORMAÇÃO CONFIDENCIAL:

Qualquer tipo de informação de natureza confidencial resultante deste Acordo deverá ser protegido de acordo com as leis do país.

CLÁUSULA IX - VIGÊNCIA E DURAÇÃO

a) Este Acordo terá uma duração de CINCO (5) anos a partir da data de entrada em vigência, de acordo com as disposições estatutárias das partes. O mesmo poderá ser renovado mediante a celebração de um novo acordo.

b) O presente poderá ser rescindido por vontade unilateral de UMA (1) das partes interessadas. Tal petição ou renúncia deverá ser apresentada por escrito e com ao menos SEIS (6) meses de antecedência, não dando lugar à indenização alguma.

c) A rescisão não afetará os programas ou projetos em execução que não forem expressamente rescindidos pelas partes.

CLÁUSULA X - COORDENAÇÃO:

Cada parte nomeará em um prazo não maior do que TRÊS (3) meses um comitê, comissão ou pessoa responsável que coordene e revise as atividades que se levam a cabo dentro do marco do Acordo.

CLÁUSULA XI - JURISDIÇÃO:

Toda questão emergente da celebração, interpretação e execução das cláusulas deste Convênio será resolvida de maneira consensual entre as partes. Não sendo isto possível, as partes se submeterão aos princípios do Direito Internacional. O presente convênio é assinado em DUAS (2) vias com o mesmo teor e a um só efeito, no município de São Cristóvão, Estado de Sergipe, Brasil no dia 28 de maio de 2014, ficando uma cópia para cada uma das partes.

Prof. Dr. Angelo Roberto Antonioli
Reitor
Universidade Federal de Sergipe

CLÁUSULA VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.

CLÁUSULA IX.- VIGENCIA Y DURACIÓN:

a) Este Acuerdo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo podrá ser renovado mediante la celebración de un nuevo acuerdo.

b) El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación, no dando lugar a indemnización alguna.

c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes.

CLÁUSULA X.- COORDINACIÓN:

Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordene y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Acuerdo.

CLÁUSULA XI.- JURISDICCIÓN:

Cada tema emergente de la celebración, la interpretación y la aplicación de las disposiciones del presente Acuerdo será resuelta por consenso entre las partes. En caso contrario, las partes se someterán a los principios del derecho internacional. El presente convenio se suscribe en DOS (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, República Argentina, a los _____ días del mes de _____ del año de 2014, quedando un juego para cada una de las partes.

Prof. Dr. Dario Maiorana
Rector
Universidad Nacional de Rosario



ES COPIA

Stella Maris
Stella Maris Castillo
Defensora Administrativa